

Subject:	<b>GRAMÀTICA ANGLESA: TRADUCCIÓ</b>	
Code:	28459	
No. credits:	5 (TR)	
Group:	1	2
Teacher:	Melissa Moyer	Malou Van Wijk
Semester:	1	2
Office:	B11-148	B11-120
Telephone:	2326	2329
E-mail:	<a href="mailto:melissa.moyer@uab.es">melissa.moyer@uab.es</a>	<a href="mailto:malou.vanwijk@uab.es">malou.vanwijk@uab.es</a>

## OBJECTIVES OF THE COURSE

The goals of this course are twofold. First, it is intended as an introduction to the skills and strategies for dealing with the various issues which arise when translating. Second, it is meant to improve your control over written English expression. A variety of texts are used in order for you to practice translating different styles. Emphasis is placed on alternative ways of expressing identical or similar ideas. Short exercises directly related to the practice of translation and English expression will be assigned and discussed in class. Tuesday will be dedicated to the discussion and correction of the translations handed in the previous week. Thursday will be devoted to practical discussions and assignments.

## ASSIGNMENTS

One translation is due each week. These assignments should first be done individually and then discussed by the group in order to agree upon a group version. Group work is considered an important part of the course. Each member of a group must turn in their individual version along with the final group version. If there is disagreement in the group about a particular translation problem you should submit a list of these problems along with your translation.

**Important:** All translations submitted MUST be word processed, using a 12 point character size, double spacing and margins (2,5 cm) on all sides. Assignments that do not follow these specifications will not be corrected.

## ASSESSMENT

30% of the final grade is based on class participation and assignments.

70% of the grade is based on the final exam.

**Note: The level of English will be taken into account when assessing hand-in work, exams and in the final grade.**

## IMPORTANT WARNING

Past experience has shown that students who have not passed *Llengua Anglesa II* will have serious difficulties in reaching the required standard. These students should not register for this subject: it is at the same time as Llengua Anglesa I and II to stop students from making a wrong decision.